

TOKOMARU

TOKOMARU

*Tokomaru te waka
Tama-ariki te tangata o runga,
Rākeiora te tohunga
Tokowhā ngā iwi i puta i te waka tipuna e*

KA Ū TE WAKA

*Ka ū te waka ki te whanga o Tokomaru
Karapotia te Hiku-o-te-ika
Ka ū ki Mōhakatino
Whakatū tōna whare ko Maraerotuhia
Hei whakapiritanga i tōna iwi nei e*

ANEI RĀ ANA URI

*Anei rā ana uri Ngāti Tama mai Mōkau ki
runga tae atu ki Tītoki
Ko Ngāti Mutunga, mai Tītoki ki Te Rau o Te
Huia,
Mai i Te Rau o Te Huia ki Whakaahurangi, **ki
Ōnukutaipari** te rohe o
Te Atiawa, ko Ngāti Maru ki uta, Te Hikuwai o
Whaitara e*

TOKOMARU

Tokomaru is the waka
Tama-ariki is the captain
Rākeiora is the expert navigator
Four Iwi come from this ancestral waka

THE WAKA WAS LANDED

The waka anchored at Tokomaru Bay, East Coast
It then sailed around the North Cape,
then sailed south and anchored at Mōhakatino
A house was built. It was called Maraerotuhia
This house was where the people gathered.

HERE ARE THE DESCENDANTS

Here are the descendants of Ngāti Tama. The boundaries markers are from Mōkau to Tītoki. Descendants of Ngāti Mutunga reside from Titoki to Te Rau o Te Huia. From Te Rau o Te Huia to Stratford, to Back Beach is the area of Te Atiawa. Ngāti Maru resides inland, the confluence of Manganui and Whaitara which runs to the beach.